

"Item mes... vista una letra dels... jurats de la ciutat de Valencia, continent en effecce que per deliberracio feta per lo magnífich Consell General de la dita ciutat es stat provehit e ordenat de enviar embaxxa— [fol. 45 vº] da a la Magestat dei Rey nostre Senyor, e han elet per embaxador los magnífichs mossen Guillem Ramon de Pertusa, e micer Francesch Penarroja, per suplicar a Sa Catholica Mt. per lo benefici e repos de tots aquestos sos regnes de Spanya, la sua benventurada venguda sia molt presta e per lo semblant mane servir furs e privilegis de aquest tant fidelíssim regne de Valencia. Pregant a la present vila e universitat de aquella villa fer part e honros (sic) ab la dita ciutat, sens despeses algunes... scrivint a Sa Real Celstrud (sic) e suplicant a aquella tot lo que la dita ciutat en sa letra directa a la prefata Real Mt. trellet de la qual lo dit Consell ha vist, suplica, volent—ho haver dit sí e segons en la dita letra... se conta. Per tal lo dit honorable Consell nota e delibera que sia respost als dits jurats regradant—los lo special record que en semblant embaxada han tengut de la dita vila. E dient—los que la vila es contenta de complaureus".

Sigue acuerdo de escribir al Rey en apoyo de la petición de Valencia. Y de escribir, igualmente, a los jurados de Valencia y a Penarroja, uno de los embaxadores..

Fol. 46 rº.

"Segueix—se la letra feta al Sr. Rey".

"Sobrecriu: S.R.Mt".

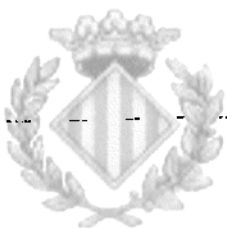
"Principi, go es, lo titol: S.R.Mt."

"La sua insigne ciutat de Valencia, qui es cap e mare de totes les altres ciutats, viles e locs de aquest Regne, tramet a Sa Real Alteza dos missatgers senyaladament per suplicar a sa Real Mt. sia merce de aquella no differir mes la sua benaventurada e tant desijada venguda, la qual ab grandíssim desig e afectada benaventurada e tant desijada, venguda, la qual ab grandíssim desig e afectada voluntat tots speram. E manar que los furs, privilegis e libertats atorgats a la dita ciutat e a tot aqueste regne, usos e bon (sic) costums sien servats e guardats segons per los dits missatgers de paraula a Sa Real Celstrud sera pus llargament referit. A la qual suplicam quant podem sia merce de aquella de tant justa e sancta supplicacio se obtinga votiva resposta, així com de hun tant gran e magnanim príncep rey e senyor nostre tots speram, e sera cosa redundant en gran benefici e repos de aquest e augment e prospere nostre Senyor Deu la vida y stat real de vostra Magestat fehi— [fol. 46 vº] cimmament (sic) ab contínua victoria de sos enemichs. De la sua vila de Villarreal, a XII de may any MDXVII. — D.V.R.M. humils vassalls qui les mans de Vostre Real Alteza besen, los justícha, jurats e Consell de la vila de Villarreal

"Segueix—se la letra feta als magnífichs jurats de la ciutat de Valencia". No se transcribe.

Fol. 47 rº.

"Segueix—se la letra feta al magnífich micer Francesch Penarroja" No se transcribe.



Ajuntament de Vila-real  
Arxiu Municipal

NOTAS SOBRE TRANSMISION DE  
DOMINIO EN LA EDAD MEDIA

IV

Comunicación presentada al "I Congreso  
de Historia del País Valenciano".  
Valencia, Abril 1971.



## Ajuntament de Vila-real Arxiu Municipal

Sin otra intención que la de ofrecer a los especialistas material de estudio, aportamos unos documentos del Archivo Municipal de Villarreal, que tenemos a cargo. De los siglos XIV y XV y con una diferencia cronológica de casi cien años, explican detalladamente, la aplicación de una fórmula de posesión material de lo adquirido, en acto final que sucede al contractual propiamente dicho. Se trata de la *impendura* que da lugar al acto posesorio legitimador del pacto, de probable ascendencia germánica, y al que llaman aquí de *real et corporal possessio*.

Sustancialmente los documentos se refieren a casos bien distintos. Compra-venta de una puebla de señorío, en uno, mientras que el otro recoge la extraña fórmula de *perdición por vía de arrendamiento* de una finca rústica.

Se trata en primer lugar de la compra de la puebla de Bellaguarda, (documento I) situada en término de Villarreal y partida de las Alquerías del Niño Perdido, hasta no hace un siglo llamadas Alquerías del Río Seco e integradas originalmente por las alquerías árabes llamadas

Bellaguarda, Bonastre y Bonretom<sup>1</sup>. La primera de ellas constituía un señorío un tanto extraño puesto que territorial y hasta jurídicamente, dependía de la Universidad y villa de Villarreal<sup>2</sup>. La posesía a la sazón Guillem Torres, oriundo de Cantaveja quien, representado por su hijo Luis, la vendió a un tal Antonio Cubells, doncel y a su vez señor del lugar de Herbés. Por su extensión (23 folios) omitimos la transcripción del acto notarial propiamente dicho, pese a que revela detalles de particular interés, pero que no son del caso. La escritura se realiza el 29 de abril de 1427 y, seguidamente en el protocolo, pero ya en 19 de mayo del mismo año, aparece el acto de toma de posesión al que nos referimos.

Personados en la Puebla, con notario y testigos, el vendedor toma de la mano al comprador y lo introduce en la torre o casa vivienda del Señor, y una vez dentro cierra con llave. A continuación es ya el comprador el que abre, y saca de la mano al vendedor. Luego el comprador, y ya sólo, vuelve a cerrar y abrir la puerta y corta una rama de naranjo de un árbol situado cerca de ella. Pero van por partes. La misma operación se realiza en un huerto cerrado, que entraba en la operación, y cuya situación, camino por medio de la anterior finca, se prestaba a equívoco. También aquí corta una rama de naranjo y realiza como un esbozo de laboreo en otros árboles, *en señal de posesión*. Realizadas estas operaciones el señor, que deja de serlo, reúne a tres de sus vasallos, en representación de todos los demás, y ordena que en lo sucesivo tuvieran al adquirente por señor y que, en calidad de tal, le respondiesen de rentas, derechos, censos, etc. Y exige que le juren por señor, en cuyo mismo acto les absuelve de la lealtad que hasta el momento le debían. Juramento que prestan y que rubrica la transmisión.

El documento II responde a la *venta por vía de arriendo* de unas tierras embargadas por el Consejo a un deudor de pecha, a un tal Bernat Juneda, en cuantía de sesenta y seis sueldos y seis dineros. Média una subasta y la finca, cuyo dominio absoluto no lo tenía el desposeído,

1 A las tres pueblas, tradicionalmente aceptadas, es hora ya de añadir la de Bellavista, de acuerdo con esta nota de archivo: "Item, paga an Guillermo Cabater, per portar una letra a Bellaguarda, a Bonretom, a Bellavista et Bonastre, que vinguessen las hostis" (A.M. Vill. No. 205. Cavería de Pedro Colomer 1348-1349. Fol. 4 rº).

2 El *modus vivendi* que regula esta dependencia está contenido en una "Declaració feta de la jurisdicció de Bonretom e de les altres Alqueríes citades en lo llibre de la villa de Villarreal, per diversos savis y doctors, treta del llibre antich dels establiments e ordinacions de la mateixa vila [de 1326] que nos ha llegado en copia de 1711.



## Ajuntament de Vila-real Arxiu Municipal

puesto que responde con un censo a una capellanía, pasa al adjudicatario mediante el pago de un sueldo anual, hasta llegar a cubrir los sesenta y seis y medio objeto del embargo. Y como dicha cantidad, aparte los gastos de subasta la paga en el acto, es de suponer que tal *venta por vía de arriendo* tenga ya efectos sólamente en el tiempo, es decir, que el adquirente disfrutara de la tierra durante sesenta y seis años y medio, sobreentendido, claro está, el pago de la pecha ordinaria y el interés censal que grava la finca. Se desprende también de esto que las pujas en la subasta (de uno a dos, tres, etc. sueldos) no repercutirían sobre la cantidad total debida y ejecutada, que no podía rebasar los 66 sueldos y medio, sino que acortarían el plazo de posesión. Por ciertos indicios<sup>3</sup> la cosa no fue todo lo pacífica que se hubiera deseado, y ello mueve al arrendador a solicitar el acto posesorio, del que se deja constancia, esta vez en el *Manual de Consejos*. Y son los jurados (no el desposeído, de quien se prescindir en este caso) los que introducen a Bernat Juneda en el huerto, y le ponen tierra en las manos, y corta una rama de un árbol, que es esta vez una motera, en señal de posesión.

De paso y abundando en materia sobre el citado procedimiento ejecutivo, *venta per arrendament*, aportamos el cuñosísimo documento III. En él y en uso de lo dispuesto en "nros establiments, us, costum et usança antiga de la vila" se comunica a un moroso del pago de la pecha que cierta propiedad suya ha sido subastada por [vía de] arrendamiento, y luego hecha "venta et iurament per arrendament" de la citada propiedad a tercera persona, a razón de un dinero por año, a tanto tiempo como baste para dar cumplimiento a la satisfacción de la deuda que en este caso asciende a cuarenta sueldos y ocho dineros. Es decir, cuatrocientos ochenta y ocho años si nuestros cálculos son correctos. Es de suponer que, como ocurre en el caso anterior, la *can-tidad la libre el arrendador integramente en el momento de adquirir el derecho*, constituido la subasta en otorgárselo a quien más alto fijara el tipo anual de cotización, es decir, a quien menos tiempo fijara para el disfrute de su derecho de ocupación de la finca, y con ello puede quedar como definitivamente aclarado lo que en el caso anterior exponíamos. Pero algo queda como flotando y con cierto aire caricaturesco. Parece como si en realidad se fuera aplicando una tampa a la fórmula quizá ya decadente y que decidiría en otro tiempo la vía de arriendo sobre la venta, como más beneficiosa para el moroso que en modo

3 Del mismo día hay nota que da fe de que al desposeído se le llamó la atención, en el sentido de "que no perturbas al dit en Adruana en la possessio dels horts" (*Manual de Consells* citado en el documento II. Fol. 15 rº).

alguno quedaba desvinculado de su propiedad. En la práctica, al concederse ahora un derecho por tiempo que se aproxima al medio milenio, el acto está mucho más próximo de la venta que del arriendo. Y sólo falta que el arrendador tenga facultad de ceder a tercero el dominio, cosa que, obviamente, debe estar prevista por cuanto se le supone mortal. Vemos sin embargo que la comunicación responde a un trámite administrativo previsto para emplazar al deudor a regular la situación con la hacienda, es de creer que en las más de las ocasiones el requerido arbitraría una solución más o menos extrema para liberar la propiedad. Pero no obstante el sistema tiene larga vida, a juzgar por los casi cien años que separan a los documentos aportados.

Y volviendo al acto posesorio vemos que, en los dos primeros casos expuestos, este acto consecuente al notarial o administrativo según sea la venta o el arriendo, se realiza a instancia de parte, por lo que falta en muchísimos casos de transmisión que hemos observado en distintos protocolos. Razón que nos hace suponer que estaba en franco desuso o que se daba por entendida su realización y por ello no constaba en la escritura. O también que, desaparecida ya del uso la fórmula tanto en lo formal como en lo conceptual, se reservara para apoyar operaciones necesitadas de ella. En los dos casos expuestos el primero requería del acto publicitario entre los súbditos. En el segundo, aparte esta circunstancia publicitaria, pues había que contar con que el desposeído le iba a discutir la propiedad, el adjudicatario necesita tal vez con vencer, incluso convencerse a sí mismo, de que tenía dominio sobre aquello adquiriendo de forma tan poco elegante, en definitiva.

### DOCUMENTO I

*Archivo Municipal de Villarreal. No 1734. Protocolo de Guillermo Ocello. 1425-1427.*

Fol. 133 vo.

Postremo die, lune decima nona mensis madii, anno a Nativitate Domini M<sup>o</sup> CCCC XX VII<sup>o</sup>. Tonat en Francesch Torres, procurador de l'honnat en Guillem Torres, senyor qui solia esser de Bellaguarda, lura la possessio del dit loch al dit honrat n'Anthoni Cubells, comprador del [Fol. 134 ro] dit loch en aquesta manera: Quel dit en Francesch Torres en lo dit nom mete de la ma al dit n'Anthoni Cubells en la torre o cases de senyor del dit loch et de que foren dins en les dites cases o torre tanqua les portes. Et lo dit n'Anthoni Cubells obrí les portes et trague de fora de les dites cases al dit en Frances de la ma. Et lo dit n'Anthoni Cubells, usant de possessio, tanqua e obrí les portes et talla una rama del teronger devant la porta de la torre. Et etiam, fon lliurada la possessio al dit n'Anthoni Cubells de hun verger o ort tancau qui es del senyor del dit loch e es prop



## Ajuntament de Vila-real Arxiu Municipal

de les cases del dit senyor, canui en nitz, et metel per la ma al dit n'Anthoni Cubells dins lo dit ort o verger. Et lo dit n'Anthoni Cubells, usant de possessio, talla una rama de teronger, et spoga d'altres arbres en senyal de possessio. Testimonis foren presents a les dites coses Bernat Cortes, batle de Bonretom, Romieu Mercador, donzell et n'Andreu Alz, vehins de Villarreal. Et en apres, a poch instant, lo dit en Frances Torres en lo dit nom mana an Agosti Banyoles, Pere Sanchez et Domingo Exido, vehins et habitants del dit loch et a tots los altres presents [Fol. 134 vo] et absents que, de alli avant, guarden et tinguen per senyor al dit honrat n'Anthoni Cubells, et que li responguen de totes les rendes, drets, cens, penes, esdeviniments, emoluments et de qualssevol altres coses que li pertanguen segons com en los temps passats han acostumat et acostumaren pagar a senyor. Et quel jurassen per senyor com ell los absolve de fealdat que a ell en lo dit nom eren tenguts com a procurador del honrat en Guillem Torres, senyor olim de la dita pobla tro al present dia. Et quels remeie totes et qualssevol penes a ell comeses et adquirides (sic) per qualssevol persones. Axi criminals com civils per qualssevol manera causa e raho que al dit seu principal com a senyor del dit loch de tot lo temps passat tro al present dia.

Et de content los dits n'Agosti Banyoles, Pere Sanchez et Domingo Exido, vehins del dit loch, per ells et per los absents, feren sagrament de fealdat de mans et de boca al dit n'Anthoni Cubells, axi com a senyor del dit loch in forma solita, contenia in Foro Valenciae. Et prometeren tenir al dit n'Anthoni Cubells et obrir-lo axi com a Senyor, et de respondre-li de totes les rendes, esdeviniments, censos [Fol. 135 ro] et de tots et qualssevol drets de aqui avant a ell pertanyents en lo dit loch per qualssevol manera causa o raho li pertange, la qual possessio del dit loch, tome cases de senyor et verger, et sagrament de fealdat leyt per los vasals del dit loch, lo dit honrat n'Anthoni Cubells requeri a mi, notari deus scrii, que li continuas al peu de la carta de la venda. Actum est hoc in loco de Bellaguarda die et anno quo.

Testimonis foren presents a les dites coses l'honnat en Bernat Cortes, batle de Bonretom, Anthoni Ferran et Pere Pardo, scuder.

### DOCUMENTO II

*Archivo Municipal de Villarreal. N.º. 33. Manual de Consells. 1476-1477.*  
Fol. 11 ro.

"En apres, a XXVII de setembre, any M CCCC LXX VI, davant los honorables en Bernat Muntanyes, e en Berenguer Morato, Jurats de la vila de Vila Real, compareix lo honorable en Luis Adanara, vehi de la vila de Nules et exhibi et mostra a aquella una carta de reconeixença a ell feta per en Johan Gil, fuster vehi de la dita Vila Real, arcondador qui era de la Cort dels dits honorables jurats de aquells II horts et quart d'en Bernat Juneda que lo dit en Johan havia arrendat a instancia d'en Vicent Aznar, peitier de la dita vila del any M CCCC XXV per paga a ell fahondora per lo dit en Juneda de LX VI sols. VI diners, segons del dit contracte conste ab contracte rebut per lo discret en Francesch Lobet, notari, a VIII de agost any propert dit MCCCC LXX VI.

En virtut del qual contracte de reconeixença requeri los dits honorables jurats

lo metesen en posesio dels dits horts del dit en Bernat Juneda, los quals, vista la carta de regoneixença personalment anaren ab lo dit en Lois Adzaura et aribats als dits oris, prengueren aquell per les mans e meteren aquell dins los dits oris e posaren de la terra de aquell en les mans, et talia una rama de una morera en senyal de sa real et corporal posesio. De les quals coses lo dit en Luis Adzaura requeri esser-li feta carta publica per [Fol. II vº fuit, en Jaume de Santvicent, notari, scilicet deus honorables jurats, per salvetat de son dret. Presentis testimonis foren a les dites coses lo discret en Francesch Lobet, notari, vohi de la vila de Nules, en Guillem Romeu, vohi de la vila de Vila Real

## DOCUMENTO III

A. M. VIII. No. 2. *Manual de Consells 1383-1384. Fol. 92 vº*

"Letra de Fadriga

Al honrat en Dalmau de Jardi, o a son legitim procurador, de nos los jurats de Vilareal. Saluts et honor. Fem vos saber que a nos a instancia et requisicio den Jacme Juneda, vohi et peyer nostre, per paga a aquell fahedora de quaranta sols huit diners reals los quals segons que aferme li son per vos deguts de peya per los bens que tenits et poseshits dins terme de la dita vila havem feyt correr et publicament subastar per temps legut et degut, per arrendament un troç de terra et aquenta en aquell situada lo qual tenits et poseshits en lo regadiu terme de la vila desus dita. Et en apres havem feta venda et licuament del dit troç de terra et aquenta per arrendament en Miguel Galí, vohi nostre a raho de un diner per cascan any a tant de temps que bastie e comple als darrunt dits.[Fol. 93 rº] XL. sols et huit diners per vos deguts de peya et altres mesons. Et com segons nostres stabiliments, us, costum et usança antiga de la vila deus dita apres la dita venda feta vos hagals X dies per quitar et cobrar ço que ventut o arrendat vos es estat per la raho darrunt dita, o per mostrar justes rahons si les haveys per que les dites coses fer nos puxen ni dejen, per tal ab la present letra de les dites coses vos certificam et notificam per ço que per vos ignomancia alcuna sobre lo dit feyt no puxen esser pretesa o allegada. Certificam—vos que nos havem plena fe a la relacio que per lo portador de la present a nos sera feta de la presentacio de la dita letra et de ço que per vos li sera respost. Scita en Vilareal a XXX dies de octubre del any de la Nativitat de Nostre Senyor M CCC LXXX IIII".



Ajuntament de Vila-real  
Arxiu Municipal

V

ORDINACIONS  
Y  
ESTATUTS DE  
VILARREAL.